



Organe du CERCLE PÉGASE

SOCIÉTÉ ROYALE — FONDÉE EN 1906

Affilié à la FÉDÉRATION BELGE DU CYCLOTOURISME

TRESORERIE : F. Stock, rue de la Victoire, 219. Tél. 37.37.88. C.C.P. 1472.12

SECRETARIAT : Robert Porta, rue Potagère, 69, Bruxelles. Tél. : 18.21.44.

Les articles n'engagent que leurs auteurs.

LA SUÈDE

EST UN PAYS CHARMANT

Bien que le tourisme ait été le dernier de nos buts, je veux vous en parler en premier lieu, parce que je sais que cela vous intéresse particulièrement. Et quand nous disons que la Suède est un pays charmant, il faut comprendre que tout y est tel : atmosphère, climat, population ; tout cela forme un tout que nous ne pouvons dissocier.

Pour une superficie de quatorze fois le territoire belge, les Suédois sont six millions, et remarquons en passant, que malgré un si petit nombre d'habitants, ce pays possède le plus de champions athlétiques dans le monde ; mais nous en reparlerons. J'ai promis de vous entretenir de ce pays dont la législation sociale est très étendue, instruction obligatoire depuis plus d'un siècle, régime démocratique s'il en est, matières premières considérables ; le lait n'y est jamais baptisé, autre signe de richesse et aussi d'honnêteté. Ceci m'amène à parler de la population suédoise, qui fait grand honneur à la réputation d'hospitalité qui est la sienne. Pour vous faire bien comprendre la mentalité de ces gens, pleins d'égards les uns pour les autres, je veux vous citer deux faits caractéristiques : une chose qui nous étonna prodigieusement, fut de voir tous ces vélos, alignés par groupe de cinquante à soixante, tout au long des avenues de Stockholm ; vélos qui sont là, placés sur des dispositifs spéciaux, qui restent là, la journée durant et auxquels



POESIE SCANDINAVE.

PHOTO
STOCKHOLMSFLICKORNA

jamais personne ne touche. Beaucoup de ces bicyclettes ont des systèmes d'attache, mais pas toutes ; et l'on m'a raconté que lorsqu'on achète un vélo en Suède, on vous l'assure contre le vol, et si, chose extrêmement rare, le vélo disparaît, on vous le remplace automatiquement.

Cela me fait penser à l'histoire de ces deux Belges, qui ayant égaré leurs bagages à Copenhague, en donnant le signalement à Malmö (ces malles ne portaient aucune carte de visite), arrivent à Lillsved le lundi 12 août et le mercredi 14 août reçoivent un télégramme rédigé en français et leur disant qu'ils pouvaient enlever leurs bagages à Stockholm.

Parmi les quarante-six heures passées en chemin de fer et ferry-boats, à travers la Belgique, l'Allemagne, le Danemark et la Suède, ce sont les passages en ferry-boats, principalement de Copenhague à Malmö et plus tard les voyages en bateau-mouche de Lillsved à Stockholm, qui nous laisseront le plus beau souvenir.

D'abord, le Petit Belt, que l'on traverse sur un pont, et qui sépare Fionie du Jutland ; puis le Grand Belt, entre les îles de Fionie et de Seeland, et que l'on passe en ferry-boats. Ceci se passe la nuit, et je dois dire que beaucoup d'entre-nous ne se sont même pas aperçu de ce transfert, le train roule sur le bateau et poursuit sa route aussitôt que l'on accoste.

Le passage de l'Oresund qui relie le Cattégat, dans la mer du Nord, à la mer Baltique est beaucoup plus intéressant, parce qu'il se fait en plein jour, et c'est la chose la plus agréable qui soit.

Après avoir passé quatre heures à Copenhague, le temps de prendre confortablement un bon déjeuner et de jeter un coup d'œil de par la ville, nous nous embarquons pour une traversée d'une heure vingt minutes. Après quelques instants on aperçoit les côtes suédoises ; les côtes danoises se voient à peu près jusqu'au moment du débarquement à Malmö, province de Skanie. Entre parenthèses, avez-vous remarqué que bien des villes et provinces portent des noms agréables à entendre : Vörmland, Dalécarlie (où tout le monde sculpte le bois), Smaland, Laponie. Chacun sait d'ailleurs que la littérature nordique est toute de rêve et de poésie. Lisez Selma Lagerlöf, par exemple.

Copenhague est très riche en architecture ancienne, nombreux monuments, édifices, quantité de châteaux et églises de style divers, entr'autres l'église de Grundtvig,

en forme d'orgues et l'église de marbre. Il y a aussi cette promenade universellement connue, la Lange Linie longeant la mer et qui nous permet d'admirer la « Sirène » de bronze inspirée d'un conte d'Andersen et placée (idée originale) sur un rocher émergeant à quelques mètres de la côte. Un peu plus loin, cette curieuse fontaine de Gefion représentant un char de labour tiré par quatre bœufs unissant leurs forces au maximum, si l'on en juge par la transpiration qui fuse littéralement de leur col.

La gare centrale offre cette particularité, c'est que l'on peut assister au départ des trains sans y entrer.

Au retour nous eûmes l'occasion de passer une journée dans cette ville et, le Nord express ne partant de Copenhague qu'à 23 heures, nous passâmes la soirée au « Tivoli », sorte de kermesse perpétuelle, de Luna-park permanent : jeux de hasard en quantité mais à mises limitées, théâtres, orchestres, attractions, le tout en plein air, dégustation de saucisses chaudes avec moult grands verres de bières.

A Stockholm rien de vieux, d'ancien, ou tout au moins ce qui est ancien est tellement bien entretenu que cela ne paraît pas vieux. C'est une des premières villes en Europe qui ait songé à s'occuper d'urbanisme. Il y a quarante ans que Stockholm existe comme on peut la voir actuellement. Grande ville, claire, larges avenues, grands magasins où l'on trouve des interprètes pour toutes les langues, beaux édifices modernes comme ce splendide Konserthuset devant lequel on peut admirer la fontaine d'Orphée descendant aux enfers parmi les âmes bien heureuses. Tous les personnages de ce monument ont de belles formes stylisées. Les jardins et parcs sont fort bien entretenus.

L'hôtel de ville construit il y a 23 ans à peine, est tout en briques rouges, tout simple, avec sa tour carrée surmontée des trois couronnes symboliques, tout simple je le répète, mais avec beaucoup de recherche cependant dans la disposition. Il est encadré du côté du fleuve par de magnifiques jardins, mais que dire de l'intérieur : belles salles dont certaines sont immenses, le Hall bleu, la chapelle, la salle du conseil (en rouge), la salle des trois couronnes, et surtout la grande salle de réception d'un style rappelant l'Égypte, avec de grandes statues logées dans des niches, le tout en mosaïque.

(A suivre).

André TIEREZ.

Assemblée mensuelle du lundi 2 décembre 1946

Nous vous prions d'assister à l'assemblée mensuelle, qui aura lieu le LUNDI 2 DECEMBRE 1946, à 20 h. 15', au local : « ELBERG-BOURSE », rue du Marché-aux-Poulets, 35, Bruxelles, avec l'ordre du jour suivant :

1. Lecture du Procès verbal de l'assemblée mensuelle du 4 novembre 1946 ;
2. Présentation et admission de nouveaux membres ;
3. Visite de l'I.N.R. ;

4. Fédération Belge du Cyclotourisme ;

5. Divers ;

6. Causerie avec projections lumineuses par M. R. Porta, sujet : Pégase à la Côte d'Azur (3^e partie : De Menton à Nice par le col de Braus, la vallée du Var, les gorges du Cians, les cols du Valberg et de Saint-Raphaël).

Le Comité se réunira au Secrétariat, rue Potagère, 69, à Saint-Josse, le jeudi 5 décembre 1946, à 20 h. 15'.
La Commission du Tourisme se réunira au Secrétariat, le lundi 23 décembre 1946, à 20 h. 15'.

Renouvellement partiel du comité : Les membres désireux de présenter leur candidature pour remplir éventuellement un mandat au sein du comité, en vertu de l'article 20 du règlement, sont priés d'adresser leur demande, par écrit au secrétaire du cercle, M. R. Porta, rue Potagère, 69, avant le 22 décembre prochain.

Excursions pédestres dominicales

Dimanche 1er décembre 1946. — Réunion à 8 h. 15', place communale de Laeken (boulevard Emile Bockstael), autobus jusqu'à Baesrode, Castel, digue Ouest de l'Escaut, Drie Goten (pique-nique) ; Tamise, Bornhem, retour en autobus. 15 kms.
Pilote : M. F. Stock.

Dimanche 8 décembre 1946. — Réunion à 9 h., carrefour du Boulevard du Souverain et de la chaussée de Wavre, autobus jusqu'à Overysse, arbre de Rosières, Rosières (pique-nique) ; Bois de Rixensart, Bierges, Wavre, retour en tram. 15 kms.
Pilote : M. J. Dewitt.

Dimanche 15 décembre 1946. — Réunion à 8 h. 30', place Saint Josse, tram jusqu'à Louvain, Terbank, Bois d'Héverlé, Eaux-Douces (pique-nique) ; Forêt de Meerdael, Hamme-Mille, retour en tram. 15 kms.
Pilote : M. A. Reynaerts.

Dimanche 22 décembre 1946. — Réunion à 8 h. 30', place Rouppe, tram jusqu'à Hal, Esschenbeek, Bois de Hal, Braine-le-Château (pique-nique) ; Wauthier-Braine, Bois du Foriest, Braine-l'Alleud, retour en tram. 18 kms.
Pilote : M. M. Baudot.

Mercredi 25 décembre 1946 (Noël). — « La Vallée de la Lesse ». — Réunion à 5 h. 45', Gare du Quartier Léopold, départ en chemin de fer pour Anseremme, Pont Saint Jean, Rochers de la Neuve-Batte, Pont-à-Lesse, Château de Walzin, Roche Al Penne, Aiguilles de Chaleux, Camp Romain, Gendron (pique-nique) ; Boucle du Chéreau, Herhet, Houyet, 18 kms. Retour en chemin de fer, arrivée à Bruxelles Q.L. à 21 h. 15'.
Pilote : M. R. Porta.

N.B. — Le prix du billet de chemin de fer aller et retour, s'élève à 106 frs et doit être pris individuellement.

Dimanche 29 décembre 1946. — Réunion à 8 h. 30', Gare du Quartier Léopold, en chemin de fer jusqu'à Ottignies, Franquénies, Ferme Rouge, Eaurieux, Ruisseau de Glory, Château de Chenoy, Sart-Messire-Guillaume (pique-nique) ; Ferme Del Croix, Bois de la Roche et de l'Ermitage, Abbaye de Villers, Villers-la-Ville, retour en chemin de fer. 15 kms.
Pilote : M. R. De Bock.

ECHOS

CARNET ROSE. — M. et Mme Charles Portenart-anden Bossche, sont heureux de nous faire part de la naissance de leur fille Simone. Nous leur présentons nos vives félicitations.

A VENDRE, superbe tandem *Albatros*, état neuf, 8 tesses. — Prix intéressant. — S'adr. : M. Jean Kuyers, rue Scailquin, 59, (place Madou). Tél. 17.25.20.

LE CYCLISTE. — Cette magnifique revue française traitant du cyclotourisme vient de reparaitre. On peut s'abonner en s'adressant au secrétariat du cercle, 80 frs belges pour six mois (6 numéros).

PEGASEUX!!! — Pour toutes vos assurances, adressez-vous à un membre de votre cercle, Fernand BARBIAUX, RUE PHILIPPE BAUCQ, 114, ETTERBEEK.

Tableau de développements pour enveloppes C. 650

DENTURE
ARRIERE.

DENTURES DU PLATEAU AVANT.

	52	48	46	44	42	40	38	36	34	32	30	28	26	24	22
12	9.00	8.30	7.95	7.60	7.25	6.90	6.55	6.20	5.85	5.50	5.15	4.80	4.45	4.10	3.75
13	8.30	7.60	7.35	7.00	6.70	6.35	6.05	5.65	5.40	5.05	4.75	4.40	4.10	3.70	3.45
14	7.70	7.10	6.80	6.50	6.20	5.90	5.60	5.30	5.00	4.70	4.40	4.10	3.80	3.50	3.20
15	7.20	6.60	6.35	6.05	5.80	5.50	5.20	4.95	4.65	4.40	4.10	3.80	3.55	3.25	3.00
16	6.75	6.20	5.95	5.70	5.40	5.15	4.85	4.65	4.35	4.10	3.85	3.60	3.30	3.05	2.80
17	6.20	5.85	5.60	5.35	5.10	4.85	4.60	4.35	4.10	3.85	3.60	3.35	3.10	2.85	2.60
18	5.95	5.50	5.25	5.05	4.80	4.55	4.35	4.10	3.85	3.65	3.40	3.15	2.95	2.70	2.45
19	5.65	5.20	5.00	4.75	4.55	4.30	4.10	3.90	3.65	3.45	3.20	3.00	2.75	2.55	2.35
20	5.35	4.90	4.75	4.50	4.30	4.10	3.90	3.70	3.45	3.25	3.05	2.85	2.65	2.40	2.20
21	5.10	4.70	4.50	4.30	4.10	3.90	3.70	3.50	3.30	3.10	2.90	2.70	2.50	2.30	2.10
22	4.85	4.50	4.30	4.10	3.90	3.70	3.55	3.35	3.15	2.95	2.75	2.55	2.40	2.20	2.00
23	4.65	4.30	4.10	3.90	3.75	3.55	3.35	3.20	3.00	2.80	2.65	2.45	2.25	2.10	1.90
24	4.45	4.10	3.95	3.75	3.60	3.40	3.25	3.05	2.90	2.70	2.55	2.35	2.20	2.00	1.80
25	4.25	3.95	3.75	3.60	3.45	3.25	3.10	2.90	2.75	2.60	2.40	2.25	2.10	1.90	1.75
26	4.10	3.80	3.60	3.45	3.30	3.15	2.95	2.80	2.65	2.40	2.30	2.15	2.00	1.80	1.65
28	3.80	3.50	3.35	3.20	3.05	2.90	2.75	2.60	2.45	2.30	2.15	2.00	1.85	1.70	1.55



CADRES SUR MESURE
REPARATIONS DE VELOS DE TOUTES MARQUES
VULCANISATION DE PNEUS

Et^{ts} L. van GOITSENHOVEN s. a

RUE DE LAEKEN, 103, BRUXELLES. TEL. 17.01.78.